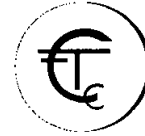




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 12.05.001.006.003.001  
eOASIS: 4902713  
Τηλ.: 22601651  
Φαξ: 22605025

6 Ιουνίου 2018

Όλο το προσωπικό του Τμήματος Τελωνείων

**Αναθεώρηση Αρ. 4 Εγκύκλιου ΕΕ – «ΔΜ» (188) με ημερομηνία 18 Μαΐου 2018  
Απλούστευση Ηλεκτρονικού Εγγράφου Μεταφοράς (ETD)**

Παρακαλώ όπως αντικαταστήσετε το **Παράρτημα Ι** της πιο πάνω εγκυκλίου, στο οποίο περιλαμβάνονται οι εταιρείες που έχουν εξασφαλίσει άδεια για την εφαρμογή της απλούστευσης του ηλεκτρονικού εγγράφου μεταφοράς ως διασάφησης διαμετακόμισης, με το επισυνημμένο και προσθέσετε στις άδειες που σας έχουν κοινοποιηθεί την άδεια της BULGARIA AIR, στην οποία αναγράφονται οι αερολιμένες αναχώρησης και προορισμού που αφορούν την εφαρμογή της υπό αναφορά απλούστευσης.

*Χρ. Μούσα*

(Χριστιάνα Μούσα)  
για Διευθύντη  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο : [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy),  
[secgen@ccci.org.cy](mailto:secgen@ccci.org.cy), [maria@ccci.org.cy](mailto:maria@ccci.org.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy),  
[Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [info@famaqustachamber.org.cy](mailto:info@famaqustachamber.org.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)



- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evpafos@cytanet.com.cy](mailto:evpafos@cytanet.com.cy)
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)
- :: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)
- : Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: [info@famaqustachamber.org.cy](mailto:info@famaqustachamber.org.cy)
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)
- : Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cra@cra.gov.cy](mailto:cra@cra.gov.cy)
- : Τελωνειακοί Πράκτορες: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)
- : Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:  
[rovekcy@cytanet.com.cy](mailto:rovekcy@cytanet.com.cy)

Αύξ. Αρ.	Εταιρεία	Πρόσβαση στα στοιχεία ETD	Ημερομηνία Έγκρισης
1.	DHL Management Network Express GmbH	Στο σύστημα της εταιρείας στα γραφεία της εταιρείας	1/5/2018
2.	Lufthansa Cargo AG	"	1/5/2018
3.	CONDOR Flugdienst GmbH	"	1/5/2018
4.	United Parcel Service S.à.r.l. & Co OHG	"	1/5/2018
5.	TNT Express Worldwide ( EURO HUB)	"	2/5/2018
6.	PLL LOT S.A	"	1/5/2018
7.	OLYMPIC AIR.	"	3/5/2018
8.	British Airways plc	"	1/5/2018
9.	BULGARIA AIR	"	30/5/18

— Στο σημεία 5, 6, 7,8, και 9 των αδειών των πιο πάνω αεροπορικών εταιρειών που επισυνάπτονται αναφέρονται οι διεθνείς αερολιμένες αναχώρησης και προορισμού που περιλαμβάνονται στο δίκτυο εφαρμογής του ETD και ο τρόπος διάθεσης στο τελωνείο αναχώρησης των απαιτούμενων δεδομένων.

**Annex "Data access" to authorisation No BGETDBG009999-2018-RVO10956**

Holder of the authorisation:  
"BULGARIA ER" AD  
Address: 1, Brussels Blvd.  
Sofia - 1540

EORI: BGC00633828ZZZZ6

**GENERAL CONDITIONS:**

In accordance with Art. 233, paragraph 4, letter "e" of Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council of 9 October 2013 laying down the Union Customs Code the customs authorities may authorise the use of an electronic transport document as customs declaration to place goods under the Union transit procedure, provided it contains the particulars of such declaration and those particulars are available to the customs authorities at departure and at destination to allow the customs supervision of the goods and the discharge of the procedure.

Having regard to the legal requirements and in accordance with points 3.9.4.2 and 3.9.4.3 of Annex I "TRANSIT MANUAL AMENDMENT, ELECTRONIC TRANSPORT DOCUMENT AS A TRANSIT DECLARATION" to the Transit Manual, the only applicable ways of making the data available to customs are the following:

- the data are transmitted to customs IT system at the airports of departure and destination, in case of a developed IT system; or
- customs have access to the airline company's system from customs' premises.

As an interim solution, customs authorities may have access to the data from the operator's computer at the operator's office, but that method can only be used until one of the two above options have been implemented.

**DATA ACCESS FOR THE RESPECTIVE COUNTRY:**

In accordance with the data submitted by the applicant and the information received as a result of the consultation procedures, the following way of accessing the data of the ETD in particular countries and airports is applied:

**1. AUSTRIA**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier

**2. BELGIUM**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier

**3. BULGARIA**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier at Sofia Airport

Note: At Varna Airport it is found that the system the handling agent does not contain all the mandatory data elements of the ETD and it is not accessible from the premises of MP Varna Airport.

Varna Airport is included in the authorisation on the condition that the air carrier and its representative "FRAPORT TWIN STAR AIRPORT MANAGEMENT" AD provide within six months all required data to be available and accessible to the customs authorities of MP Varna Airport.

**Annex "General Remark" to authorisation No BGETDBG009999-2018-RVO10956**

Holder of the authorisation:

"BULGARIA ER" AD

Address: 1, Brussels Blvd.

Sofia - 1540

EORI: BGC00633828ZZZZ6

The holder of the authorisation is obliged to comply with the provision of Art. 320 of Commission Implementing Regulation (EU) 2015/2447 of 24 November 2015 laying down detailed rules for implementing certain provisions of Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council laying down the Union Customs Code.

In accordance with Art. 23, paragraph 2 of Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council of 9 October 2013 laying down the Union Customs Code (Regulation (EU) No 952/2013), the holder of the decision shall inform the customs authorities without delay of any factor arising after the decision was taken, which may influence its continuation or content.

According to Art. 44, paragraph 1 of Regulation (EU) No 952/2013 any person shall have the right to appeal against any decision taken by the customs authorities relating to the application of the customs legislation which concerns him or her directly and individually.

The customs authorities may at any time carry out controls in relation to compliance with the transit procedure provisions and the procedures covered by this authorisation.

The customs authorities may amend or revoke this authorisation provided that there are circumstances imposing such action.

Until such access is granted, as an interim solution, customs authorities may have access to the data from a computer at the premises of the handling agent.

#### **4. UNITED KINGDOM**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier

#### **5. GERMANY**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier

#### **6. FRANCE**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier

Note: The French Customs Administration agrees with the inclusion of Charles de Gaulle Airport, Paris in the authorisation on the following condition:

Since not all of the data of the ETD is not available to the customs authorities, the carrier or its representative must contact the local customs authorities at the airport (Mr. Jean-Luc CORNILLOU and Mr. Michael DUFFET) to ensure as soon as possible all mandatory data to be available to the customs authorities.

#### **7. GREECE**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier

#### **8. SPAIN**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier

#### **9. ITALY**

The data from the ETD are transmitted to the customs IT system of Italy.

#### **10. CYPRUS**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier

#### **11. NETHERLANDS**

Customs authorities have access to the system of the representative/air carrier

#### **12. CZECH REPUBLIC**

The data from the ETD are transmitted to information system of the Czech customs administration.

The representative of "BULGARIA AIR" in the Czech Republic, Skyport a.s will communicate with the customs offices at the airports of departure and destination in the Czech Republic electronically through a structured EDI message which is submitted by the system of the representative to the information system of the Czech customs administration.

#### **13. PORTUGAL**

The data from the ETD are transmitted to information system of the Portuguese customs administration.

#### **14. SWITZERLAND**

The data from the ETD are transmitted to information system of the Swiss customs administration.

**HANDLING AGENTS:**

<b>COUNTRY</b>	<b>AIRPORT</b>	<b>HANDLING AGENTS</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>CUSTOMS OFFICE - COL</b>
<b>AUSTRIA</b>	VIENNA	Swissport Cargo Services Austria GmbH	Cargo North;Object 10 1300 Vienna – Airport Austria	AT330 100
<b>BELGIUM</b>	BRUSSELS	Swissport Cargo Services Belgium NV	Building 701, Box 1 1931 Zaventem-brucargo Belgium	BE212 000
<b>BULGARIA</b>	VARNA	Fraport Twin Star Airport Management AD	Varna, Bulgaria, Varna Airport	BG002 003
	SOFIA	Sofia Airport EAD	1 Chr. Columbus Blvd, Sofia Airport, Sofia, Bulgaria	BG005 100
<b>UNITED KINGDOM</b>	LONDON HEATROW	Heathrow Cargo Handling Ltd	Building 558, Shoreham Road West, London Heathrow Airport, Hounslow, Middlesex, TW6 3RN, UK	GB000 120
<b>GERMANY</b>	BERLIN TEGEL	Swissport Cargo Services Deutschland GmbH	Tegel Airport, Freight Building 13405 Berlin, Germany	DE002 105
	FRANKFURT	Celebi Cargo GmbH	Cargo City Sud, Building 579 60549 Frankfurt am Main, Germany	DE003 302
<b>FRANCE</b>	CHARLES DE GAULLE AIRPORT	GSH – Global Services Handling	Fret 5.Sogaris Bat1,Cellule 6-7-8 14,Rue de le Belle Borne Roissy CDG Cedex,FR-95701 Paris,France	FR00617C
<b>GREECE</b>	ATHENS	Swissport Hellas Cargo	Athens International Airport, Cargo 3-4, Bldg 15A GR-19019 Spata	GR000304
<b>SPAIN</b>	MADRID BARAJAS	Iberia Cargo	Airport Barajas, Avenida Central 5 28042 Madrid, Spain	ES002801
	BARCELONA	WFS	Aeropuerto del Prat, Centro de Carga Aerea-Porcela 1.5- Edif C/Estel, Polar 1, 8820 Barcelona, Spain	ES000801
	PALMA DE MALLORCA	ACCIONA Service	Son Sant Juan Airport,Aena II Building P.O. Box 50128 07611, Palma de Mallorca, Spain	ES000701

<b>ITALY</b>	ROME FIUMICINO	ALHA S.p.a.	Cargo City, Leonardo da Vinci Intl Airport - 00050 Roma Fiumicino	IT307100
	MILAN MALPENSA	ALHA S.p.a.	Cargo City bldgs E/F, Milan Malpensa Intl. Airport -21015 Lonate Pozzolo	IT279100
<b>CYPRUS</b>	LARNACA	Swissport Cyprus	Office 2, Larnaca International Airport P.O. Box 43016 6650 Larnaca, Cyprus	CY000440
<b>NETHERLANDS</b>	AMSTERDAM	DNATA	Schiphol Airport Freight Stations 5&6, Pelikaanweg 1 118 DT Schiphol, The Netherlands	NL000432
<b>CZECH REPUBLIC</b>	PRAGUE	Skyport a.s.	Laglerove 1075/4 161 00 Praha 6 Czech Republic	CZ650201
<b>PORTUGAL</b>	LISBON	PORTWAY, Handling de Portugal S.A.	Aeroporto de Lisboa Rua C, edif. 124, piso 1 1700 – 008 Lisboa, Portugal	PT000015
<b>SWITZERLAND</b>	ZURICH	Cargologic Ltd	Fracht Ost P.O. Box CH-8058 Zurich Flughafen Switzerland	CH002771